

L1 1930 Zone 0

Cat. # 1930Z0

PELI™

AR

للتشغيل

1. للتشغيل، اضغط على الغطاء المطاطي للمفتاح في مؤخرة الكشاف.
2. لإيقاف التشغيل، اضغط على الغطاء المطاطي للمفتاح.

تركيب البطارية

1. قم بإزالة مجموعة بطارية LED / مجموعة البطارية.
2. قم بتركيب بطاريات جديدة بحيث تكون الأطراف + متجهة نحو المفاتيح.
3. استبدل غطاء LED / مجموعة البطارية.

راجع [www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/](http://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety) للأطلاع على النص الكامل لتعليمات استخدام سلامة البطارية لهذا الكشاف.

انتبه! لم يتم تقييم شروط التطبيق أو اعتماده للاستخدام في المواقع الخطرة. يجب على المستخدم تحديد ملامحة الاستخدام، واستخدامه على مسؤوليتك الشخصية.

إعلان المطابقة نحن، Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain نعان بموجب مسؤوليتنا وحدنا أن الجهاز التالي:	إعلان رقم 507-318-1933 كشاف LED محمول باليد L1 1930 LED Zone 0 Pelí™
وصف المنتج: نوع الطراز: العلامة التجارية:	ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
يتوافق مع تشريعات الجماعة الأوروبية (EC) التالية: استناداً إلى المعايير الممنّقة التالية: شاركت الهيئة المبلّغة التالية في عملية تقييم المطابقة: الهيئة المبلّغة:	INTERTEK Italia S.p.A 2575
رقم الشهادة: ATEX: رقم الملف التقني: شروط محددة للاستخدام:	ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014
التوقيع: الاسم: الوظيفة: المكان: التاريخ:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo الرئيس، الدولي Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain 15 سبتمبر 2023
ظروف الاستخدام الخاصة استخدم فقط بطاريات Energizer أو Vinnic أو Duracell أو Philips من النوع LR44 .	

يرجى زيارة www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ للحصول على نص الضمان الكامل ومعلومات الضمان بـ 19 لغة.

CS

Obsluha

1. Pro zapnutí stiskněte gumový kryt vypínače na zadní straně baterky.
2. Pro vypnutí stiskněte gumový kryt vypínače.

Instalace Baterií

1. Sejměte ochranný kryt LED diody / oddílu pro baterie.
2. Vložte nové baterie, kladným koncem (+) směrem k vypínači.
3. Opět nasadte ochranný kryt LED diody / baterií.

Úplné znění bezpečnostních pokynů k akumulátorům k této svítilně naleznete na www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

VAROVÁNÍ: Šňůrka nebyl hodnocen ani schválen pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. Uživatel musí rozhodnout o vhodnosti použití. Používejte na vlastní nebezpečí.

Prohlášení o shodě My, Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko Prohlasujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj: Výrobek Popis: LED kapesní svítilna Typ modelu: L1 1930 LED Zone 0 Značka: Pelí™	Prohlášení č. 1933-318-507 ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody: Oznamovací orgán č.: Certifikát č.: Kódování ATEX: Č. souboru s technickými údaji: Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce: Podpis: Jméno: Funkce: Místo: Datum:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014 Piero Marigo President, International Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko 15. září 2023
Specifické Podmínky Použití Používejte pouze baterie Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic nebo Philips typu LR44.	

Plné znění záručních podmínek a informace o plnění záruky v 19 jazycích naleznete na stránkách www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

DA

Betjening

1. Tryk gummikontaktækslet ned i bagenden af lygten for at tænde.
2. Tryk gummikontaktækslet ned for at slukke.

Indsættelse Af Batterier

1. Fjern lysdiode-skærmen/batteribakken.
2. Indsæt nye batterier med +enden rettet mod kontakten.
3. Sæt lysdiode-skærmen/batteribakken på plads igen.

Der henvises til www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsadvarsel til denne lygte.

FORSIGTIG: Den nøglesnor er ikke undersøgt eller godkendt til brug i farlige områder. Brugeren må selv afgøre egnetheden af brug. Brug er under egen risiko.

Overensstemmelseserklæring Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklærer under eneansvar, at følgende anordning: Produkt Beskrivelse: LED håndholdt lommelygte Modeltype: L1 1930 LED Zone 0 Mærke: Pelí™	Erklæringsnr. 1933-318-507 ATEX-direktiv 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning: Baseret på følgende harmoniserede standarder: Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen proces: Bemyndiget organ: Bemyndiget organnr.: Certifikatnr.: ATEX-kodning: Teknisk filnr.:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014
Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant: Underskrift: Funktion: Navn: Sted: Dato:	<i>Piero Marigo</i> Præsident, International Piero Marigo Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien 15. september 2023
Specifikke Brugsbetingelser Brug kun Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic eller Philips type LR44 batterier.	

Besøg www.peli.com/peli-warranty for at få den fulde garantitekst og garantiinformation på 19 sprog.

DE

Bedienung

1. Zum Einschalten drücken Sie den Gummischalter am Deckel hinten an der Taschenlampe.
2. Zum Ausschalten drücken Sie wieder den Gummischalter.

Einlegen Der Batterien

1. Entfernen Sie die LED Ummantelung / das Batteriefach.
2. Legen Sie neue Batterien mit den + Enden in Richtung des Schalters ein.
3. Setzen Sie die LED Ummantelung / den Batteriesatz wieder ein.

Siehe www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe.

Vorsicht: Das Schlüsselband wurde nicht untersucht oder für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen. Der Benutzer hat über die Tauglichkeit für die Nutzung zu entscheiden. Verwendung auf eigene Gefahr.

Konformitätserklaring Wir, Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät: Produkt Beschreibung: LED-Taschenlampe mit Hand Modelltyp: L1 1930 LED Zone 0 Marke: Pelí™	Erklaring Nr. 1933-318-507 ATEX Direktive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden: Benannte Stelle: Nummer der benannten Stelle: Zertifikat-Nr.: ATEX-Kodierung: Technische Referenz-Nr.: Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten: Unterschrift: Name: Position: Ort: Datum:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014 <i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Präsident, International Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien 15. September 2023
Besondere Nutzungsbedingungen Verwenden Sie nur Batterien vom Typ LR44 von Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic oder Philips.	

Siehe bitte unter www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

To Operate

1. To turn on, press down on the rubber switch cover at the rear of the torch.
2. To turn off, press down on the rubber switch cover.

Battery Installation

1. Remove the LED shroud / battery tray assembly.
2. Install fresh batteries with the + ends facing towards the switch.
3. Replace the LED shroud / battery assembly.

Refer to www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for the complete text of Battery Safety warnings for this torch.

CAUTION: The lanyard has not been evaluated or approved for use in hazardous locations. User is to determine suitability for use. Use at your own risk.

Declaration of Conformity We, Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus: Product Description: LED hand held torch Model Type: L1 1930 LED Zone 0 Brand: Pelí™	Declaration No. 1933-318-507 ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
Is in conformity with the following EC legislation: Based on the following harmonized standards: The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process: Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.: ATEX Coding: Technical File No.:	INTERTEK Italia S.p.A 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014
Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative: Signature: Name: Function: Location: Date:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo President, International Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain 15 September 2023

Specific Conditions of Use
Use only Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic or Philips type LR44 batteries.

UK Declaration of Conformity We, Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare that this Declaration is issued under our sole responsibility, and belongs to: Product Description: LED hand held torch Model Type: L1 1930 LED Zone 0 Brand: Pelí™	Declaration No. 1933-318-507 ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
The object of the Declaration described above is in conformity with the following United Kingdom Regulations: Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended). The following designated standards have been applied: EN IEC60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015	
Approved Body: Approved Body No.: Role: Approved Body:	FM Approvals Ltd. 1725 Quality Assurance Notification INTERTEK TESTING CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SB, United Kingdom 0359 Issue of UKEX Type Examination Certificate ITS23UKEX0685X II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga
Approved Body No.: Role: Certificate No.: UKEX Coding: Signed for and on behalf of: Signature: Name: Function: Location: Date:	0359 Issue of UKEX Type Examination Certificate ITS23UKEX0685X II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga <i>Piero Marigo</i> Piero Marigo President, International Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain 15 September 2023

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelí Products, S.L.U. ("Pelí") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

ES

Funcionamiento

1. Para encender la linterna, pulse la cubierta del interruptor de goma situado en la parte trasera de la linterna.
2. Para apagar la linterna, pulse la cubierta del interruptor de goma.

Colocaci3n De Las Pilas

1. Retire el conjunto del recubrimiento del LED y la bandeja de las pilas.
2. Coloque pilas nuevas con los polos + mirando hacia el interruptor.
3. Vuelva a colocar el conjunto del recubrimiento del LED y las pilas.

Entra en www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna.

PRECAUCIÓN: El cord3n no se ha evaluado ni aprobado para su uso en lugares peligrosos. El usuario determinará la idoneidad para su uso. Utilícela bajo su propio riesgo.

Declaraci3n de conformidad Por la presente, Pelí Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto: Producto Descripci3n: Antorcha de mano LED Modelo: L1 1930 LED Zone 0 Marca: Pelí™	N. declaraci3n 1933-318-507 ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluaci3n del cumplimiento normativo: Organismo notificado: N. organismo notificado: N. certificado: C3digo ATEX: Archivo t3cnico n.:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014
Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado: Firma: Nombre: Cargo: Lugar: Fecha:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Presidente, Internacional Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) 15 de septiembre de 2023
Condiciones Específicas De Uso Utilice únicamente pilas Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic o Philips tipo LR44.	

En www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ encontraras toda la informaci3n sobre garantías en 19 idiomas.

FI

Kaytt3

1. Syytä lamppu painamalla sen passa olevaa kumipainiketta.
2. Sammuta lamppu painamalla painiketta uudestaan.

Paristojen Asennus

1. Irrota LED-suojus / paristoalusta.
2. Vaihda uudet paristot siten, että +-navat tulevat kytkinpainikkeeseen päin.
3. Laita LED-suojus / paristoalusta takaisin paikoilleen.

Taman taskulampun paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitetty kokonaisuudessaan osoitteessa www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

HUOMIO: Kaulanauha ei ole arvioitu tai hyväksytty kayttevaksi vaarallisissa paikoissa. Käyttöajan taytty paattaa sen soveltuvuudesta kaytt3n. Kaytt3 omalla vastuulla.

Vaatumusten mukaisuusvakuutus Me, Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite Tuote Kuvaus: LED Handheld taskulamppu Malli: L1 1930 LED Zone 0 Tuotemerkki: Pelí™	Vakuutus nro 1933-318-507 ATEX-direktiivi 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012 , EN 60079-28:2015
Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimusten mukaisuuden arviointiin: Ilmoitettu elin: Ilmoitettu elin nro: Todistus nro: ATEX-koodi: Tekninen tiedosto nro: Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema: Allekirjoitus: Nimi: Tehtava: Sijaintipaikka: Pavamaara:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014 <i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Presidentti, kansainvälinen Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja 15. syyskuuta 2023
Erityiset Kaytt3ohdot Kayta vain Energizer-, Vinnic-, Duracell-, Panasonic- tai Philips-tyyppisia LR44-akkuja.	

Takuutietoja koskevat tekstit on esitetty kokonaisuudessaan 19 kielella verkkosivuillemme www.www.peli.com/peli-warranty.

FR

Mise En Marche

1. Pour mettre sous tension, pressez la protection de l'interrupteur en caoutchouc à l'arrière de la torche.
2. Pour mettre hors tension, pressez la protection de l'interrupteur en caoutchouc.

Mise En Place De La Pile

1. Retirez la protection de la LED.
2. Insérez les nouvelles piles avec le p3le + tourne vers la LED.
3. Remettez la protection de la LED en place.

Veuillez vous reporter au site www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ pour consulter l'intégralité des avertissements concernant la sécurité de la batterie de cette torche.

ATTENTION : Le cordon n'a pas été evalue ou approuve pour une utilisation dans des endroits dangereux. L'utilisateur est responsable de déterminer si son usage est approprie. à utiliser à vos propres risques.

Déclaration de conformité Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, planta 7 Barcelona, Espagne Déclare sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant: Produit Description: Torche de poche LED Type de modèle: L1 1930 LED Zone 0 Marque: Pelí™	Déclaration n 1933-318-507 ATEX Directive 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
Est conforme à la réglementation européenne et plus précisément à la: directive ATEX 2014/34/EU basée sur les normes harmonisées suivantes: EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015	
Le processus d'évaluation de la conformité à été confie à l'organisme notifie suivant: Organisme notifie n: N de l'attestation: Code ATEX: Fichier technique n: Nom et fonction de la personne liant le fabricant ou son représentant autorise: Signature: Nom: Fonction: Adresse: Date:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014 <i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Président, International Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espagne 15 septembre 2023
Conditions Spécifiques D'Utilisation Utilisez uniquement des piles Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic ou Philips de type LR44.	

Pour consulter l'intégralité du texte concernant la garantie, visitez notre site www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ (disponible dans 19 langues).

HU

Kezelesi Utasitas

1. A bekapcsolashoz huzza le a lampa hats3r szerzen lev3 gumikapcsol3t.
2. A kikapcsolashoz huzza le a gumikapcsol3t.

Az Elemek Behelyezese

1. Vegye le a LED-foglatot/elemtart3 egyseget.
2. Helyezze be az uj elemeket ugy, hogy a + p3lusok a kapcsol3 fele nezzen.
3. Helyezze vissza a LED-foglatot/elemtart3 egyseget.

A zseblampához szukseges elemre vonatkoz3 biztonsági el3r3s teljes sz3veget lásd www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

FIGYELEM: A zsin3r nem vizsgálták vagy j3vahagyatak hasznalhat3 robbanasveszelyes helyisegekben. A felhasznal3nak kell meghatároznia, hogy megfelel3-e a használatra. Saját felel3ssegere használja.

Megfelel3segi nyilatkozat Mi, a Pelí Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország, felel3ssegunk teljes tudataban kijelentjuk, hogy az alabbi keszulek: Termek Leiras: LED-es kezi zseblámpa Modelltipus: L1 1930 LED Zone 0 Márka: Pelí™	Nyilatkozat sama 1933-318-507 ATEX irányelv 2014/34/EU EN IEC 60079-0:2018 , EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015
megfelel az EK alabbi irányelveknek: Az alabbi harmonizalt szabványok alajan: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012, EN 60079-28:2015	
A megfelel3seg ertekelesi folyamataban az alabbi bejelentett tesztulet vett reszt: Bejelentett tesztulet: Bejelentett tesztulet sama: Tanusitvany sama: ATEX k3d: A muszaki dokumentaci3 hiv. sama:	INTERTEK Italia S.p.A. 2575 ITS-123ATEX36122X R.0 II 1 G Ex ia op is IIC T4/T6 Ga 19302014
A gy3rt3t vagy a meghatalmazott kepvisel3t k3telez3 szemely neve es pozicija: Alairas: Nev: Pozicija: Hely: Kelt:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Eln3k, Nemzetk3zi Pelí Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország 2023. szeptember 15
Egyedi Felhasznalasi Feltetelek Csak Energizer, Vinnic, Duracell, Panasonic vagy Philips LR44 tipusu akkumulatorokat hasznaljon.	

A www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ oldalon a garanciaval es j3tallassal kapcsolatos tajekoztat3 teljes sz3veget megtalalhatja 19 nyelven.



Single Contact Point
PELI PRODUCTS, S.L.U.
c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain • Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393 • www.peli.com
Manufactured by Pelican Products, Inc. 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 USA



